

نام و نام خانوادگی: .....

مقطع و رشته: (چهارم انسانی)

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
اداره کل آموزش و پرورش شهرستان  
اداره آموزش و پرورش شهرستان مازندران  
دبیرستان غیردولتی و تفریحی سرالکتران (دامد فلیسین)  
آزمون پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۹۴-۹۳

نام درس: عربی  
نام دبیر: ترابی  
تاریخ امتحان: ۱۳/۱۰/۱۳۹۳  
ساعت امتحان: ۸ صبح / عصر  
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

ردیف	سوالات	محل مهر یا امضاء مدیر	نمره
۱	ترجم الجملات التالية بالفارسية الف : الرجل الذي يلقاك مُبتَسِّمًا و يُصغى اليك اذا حدَّثتَه و يزورك مهتَّنًا ليس صغير النفس . ب : نزع الله روحها. فَلَمَّا أُرْسِلَ الْحَجْرُ وَقَعَ عَلَى جَسَدِ مَيِّتٍ . ج : و احزم الناس من لو مات من ظمًا لا يقربُ الوردَ حتَّى يَعْرِفَ الصِّدْرَا د: هناك على اطراف القرية عجوزٌ لم تُبقِ لها حوادث الدهر الا اربع نعاج و : العلوم الذي نبغ المسلمون فيها ثم نشروها في الشرق و الغرب كثيرة .		۵
۲	ترجم المفردات التي أُشيرت اليها بالخط بالفارسية . فقد يقال عثار الرجل إن عثرت . في صباح يوم استيقظت القرية مذعورة .		۰.۵
۳	عین الصحیح فی الترجمة. (۱-۳) هاتان الطالبتان تعتمدان على طاقتهما و لاتحكيان الثقافة الاجنبية . الف: این دو ، دانش آموزانی هستند که بر توانایی خود اعتماد کردند و از فرهنگ های غربی پیروی نمی کنند . ب : این دو دانش آموز به توانایی ها و قدرت خود باور دارند و هرگز از فرهنگ اجنبی تبعیت نخواهند کرد ج : این دانش آموزان به تواناییهای خود اعتماد می کنند و از فرهنگ بیگانه تقلید نمی کنند . عین الصحیح فی التعریب (۲-۳) : تفکر اسلامی ، هدایت انسان و تعالی او را ارزش بشمار می آورد . الف : يعتبر تفکر الاسلامی هدایة الانسان و تعالیه القيمة . ب: الفکر الاسلامی يعتبر هدایة الانسان و تعالیه قيمة . ج: يحسب الفكرة الاسلامی بلوغ الانسان و علوه قيمته.		۰.۲۵
۴	۴- للتعریب : ( هیچ کس نمی تواند ادعا کند که بدون تحمل رنج و تلاش به بزرگی رسیده است . )		۱.۲۵
۵	- انتخب الترجمة المناسبة من القوسین . الف: المسلمون وضعوا أسس صناعة ( الصیدلة ) . ( پزشکی ، داروسازی ، جراحی ) ب: ( ارتجفت ) العجوز و كأنَّ حماسة الشباب و الثورة قد رجعت . ( بلند شد ، فریاد زد ، لرزید ) ج : لا یبلغ ( السؤل ) الا بعد مؤلّمة . ( خواسته ، پرسش ، عسل )		۰.۷۵
۶	اکمل الفراغ . الف ( الحرب : المرادف ..... ب) قُرْبُ : المضاد .....	ادامه ی سوالات	۰.۵

۱	صَحَّحِ الاخطا في الترجمة على المرء ان يستفيد من الوقت في مجالات حياته . و انتم يا طلاب العلم اعلموا أن الفرصة تمرّ مرّ السحاب . انسان باید از وقت در تمام زمینه های زندگی استفاده کند . و شما ای طالبان علم می دانید که فرصت ها مانند گذر ابر می گذرد .	۷
۱	للمحادثة ( اكمل بقيتها ) الف : هل فيه تخفيض ؟ ... ب: في أي فرع تدرس ؟ ....	۸
۰.۵	اجمع الاسماء التالية الف : السائل = ب : السؤال =	۹
۰.۵	عَيِّنِ الاسم المؤنث. ( شعب ايران يدافع عن المظلوم و يهجم على الظالم )	۱۰
۰.۷۵	صُغِّ من فعل ( صدَّقَ ) الف) اسم الفاعل : ب) اسم المفعول : ج) اسم التفضيل :	۱۱
۰.۷۵	في الآية الشريفة ( يُسَبِّحُ لِلَّهِ ما في السماواتِ و ما في الارضِ ) عَيِّنِ ما أُريدَ في التحتِ . الف) موصول : ب) صلة : ج) ضمير عائد الصلة :	۱۲
۲	في الجملة ( يُبْنِي الوطن على سواعد المخلصين ) عَيِّنِ ما أُريدَ منه. الف) الاسم الممنوع من الصرف : ب) كلمة المبنى : ج) كلمة علامة اعرابها فرعية : د) اسماً اعرابه مرفوع :	۱۳
۱.۵	عَيِّنِ المضارع المرفوع و المجزوم و المنصوب . ليعلم الانسان أن الدنيا فانية و هو لا يقدر ان يعيش الى الابد .	۱۴
۱.۵	للاعراب و التحليل الصرفي ( ما تُتَّفَقُوا من شيءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ) الف) تُتَّفَقُوا : ب) الله : ج) عليم :	۱۵
۱	صَحَّحِ الاخطاء مع بيان السبب ( خطاانِ اثنانِ ) العلماء هو الذين يُبَيِّرُونَ العالمَ بعلمه .	۱۶
۱	شكّل ما اشير اليه بالخط. اللغة العربية من افصح لغات العالم	۱۷

به نام خدا

جواب سؤالات امتحان عربی پیش دانشگاهی ( سرای دانش واحد فلسطین )

1: ترجمه

الف: مردی که تو را با لبخند ملاقات می کند و هنگامی که با او حرف می زنی با خوش رویی به تو گوش می دهد انسان حقیر و کوچکی نیست .

ب: خداوند روحش را گرفت . پس هنگامی که سنگ فرستاده شد بر روی جسم بی جان افتاد .

ج: دور اندیش ترین مردم کسی است که اگر از تشنگی بمیرد به آبشخورد نزدیک نمی شود مگر اینکه راه خروج را بشناسد .

د: در اطراف روستا پیر زنی وجود داشت که حوادث روزگار برای او فقط 4گوسفند باقی گذاشته بودند .

و: علومی که مسلمانان در آن درخشیدند سپس در شرق و غرب آن را پخش کردند بسیار است .

2: عثار = لغزش      استیقتت = بیدار شد

3-1: ج      3-2: ب

4- لا احد يقدر ( لا يستطيع احدٌ ) ان يدعى ان دون تحمل التعب و السعي قد نال ( وصل الي ) العلو ( المجد ) .

5: الف = داروسازی      ب = لرزید      ج = خواسته

6- الف = القتال      ب = بعداً

7- انسان باید از وقت در زمینه های زندگیش استفاده کند و شما ای طالبان علم بدانید که فرصت مانند گذر ابر می گذرد .

8- الف = لا! الاسعار مُخَفَّضَةٌ      ب = فی فرع الآداب و العلوم الانسانية

9- الف = السائلون / السائلین      ب = السؤالات

10- ایران

11- الف = مُصَدِّق      ب = مُصَدِّق      ج = اکثر تصدیقاً / اشدّ تصدیقاً

12- الف = ما      ب = فی السماوات      ج = محذوف

13- الف = سواعد      ب = علی      ج = المخلصین      د = الوطن

14-

مضارع مرفوع = لا یقدر      مجزوم = لیعلم      منصوب = ان یعیش

15-

الف: تُنفقوا = مضارع للمخاطبین ، معرب ، متعدی ، مزید باب افعال ، صحیح و سالم / فاعله ضمیر بارز واو

ب: الله = اسم ، معرب ، جامد ، معرفة بعَلَم ، صحيح الآخر / اسم انّ و منصوب

ج : عَلِيمٌ = اسم ، مشتق صفة مشبهة ، معرب ، منصرف ، نكرة / خبر مفرد انّ و مرفوع

---

16- هو : ضمير فصل است و باید با مبتدا تناسب داشته باشد ( هم )

علمهم : ضمير ( هم ) به العلماء بر می گردد

---

17 - اللغة العربية من افصح لغات العالم .